



TEKA

Felhasználói kézikönyv

WMK 10620 WH
WMK 40740 WH
WMK 40740 SS

WMK 40840 WH
WMK 40840 SS
WMK 40940 WH

HU

www.teka.com

TARTALOM

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Biztonsági utasítások.....2

TELEPÍTÉS

- Termékleírás 11
- Telepítés..... 12

ÜZEMELTETÉS

- Gyors üzembe helyezés..... 15
- Minden mosás előtt..... 17
- Mosószer-adagoló 18
- Kezelőpanel 21
- Programok 22
- Option (Opció)..... 30

KARBANTARTÁS

- Tisztítás és ápolás..... 35
- Hibaelhárítás 39
- Ügyfélszolgálat..... 40
- Műszaki adatok 41
- Termékismertető adatlap..... 42

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

■ Biztonsági utasítások

Kérjük, alaposan olvassa el az alábbi biztonsági információkat, és szigorúan tartsa be azokat a tűz- vagy robbanásveszély, az áramütés kockázatának minimalizálása, valamint az anyagi károk, személyi sérülések vagy halálesetek megelőzése érdekében. Ezen utasítások be nem tartása a garancia elvesztését vonja maga után.

Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességű, vagy tapasztalat és ismeret hiányában lévő személyek (beleértve a gyermekeket) használatára, kivéve, ha felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől.

Figyelmeztetés!

Ez a szimbólum és figyelmeztető szó kombináció olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

Vigyázat!

Ez a szimbólum és figyelmeztető szó kombináció olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely enyhe vagy kisebb sérüléseket, illetve anyagi és környezeti károkat okozhat.

Megjegyzés!

Ez a szimbólum és figyelmeztető szó kombináció olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely enyhe vagy kisebb sérüléseket okozhat.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Figyelmeztetés!

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

• *Ha a tápkábel megsérül, azt a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.*

• *Ha a gép megsérül, tilos üzemeltetni, amíg a gyártó, annak szervizképviselője vagy hasonlóan képzett szakember meg nem javítja.*

Áramütés veszélye!

• *A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek csak felügyelet mellett használhatják,*

vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik el.

• *A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.*

• *A 3 éves vagy annál fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, vagy folyamatos felügyeletet kell biztosítani számukra.*

• *Állatok és gyermekek bemászhatnak a gépbe. Minden használat előtt ellenőrizze a gépet.*

• *Ne másszon fel és ne üljön rá a készülékre.*

TELEPÍTÉS HELYE ÉS KÖRNYEZETE

• *Minden mosószert és kiegészítő anyagot biztonságos helyen, gyermekektől elzárva kell tartani.*

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- *Ne telepítse a gépet szőnyegpadlóra. A nyílások szőnyeg általi elzáródása károsíthatja a gépet.*
- *Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól és közvetlen napfénytől, hogy elkerülje a műanyag és gumi alkatrészek korrózióját.*
- *Ne használja a készüléket nedves környezetben, vagy olyan helyiségekben, amelyek robbanásveszélyes vagy maró gázt tartalmaznak. Vízzivárgás vagy fröccsenő víz esetén hagyja a készüléket a szabad levegőn megszáradni.*
- *A készüléket tilos zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögé telepíteni, amelynek zsanérja a mosógép zsanérjával ellentétes oldalon van.*

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- *Ne üzemeltesse a gépet 5 °C alatti hőmérsékletű helyiségekben. Ez a készülék alkatrészeinek károsodását okozhatja. Ha ez elkerülhetetlen, a fagykárak elkerülése érdekében minden használat után teljesen eressze le a vizet a készülékből (lásd „Karbantartás - A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása”).*
- *Soha ne használjon gyúlékony spray-eket vagy anyagokat a készülék közvetlen közelében.*

TELEPÍTÉS

- *A készülék használata előtt távolítson el minden csomagolóanyagot és szállítócsavart. Ellenkező esetben súlyos károk keletkezhetnek.*
- *Ez a készülék egyetlen bemeneti szeleppel van felszerelve, és csak hidegvíz-hálózathoz csatlakoztatható.*
- *A hálózati csatlakozónak a telepítés után is hozzáférhetőnek kell lennie.*
- *A ruhák első alkalommal történő mosása előtt a terméket egyszer az összes programon keresztül üresen, ruhák nélkül kell elindítani.*
- *A mosógép használata előtt a terméket kalibrálni kell.*
- *Ne helyezzen túl nehéz tárgyakat a készülékre, például víztartályokat vagy fűtőberendezéseket.*
- *A készülékhez mellékelt új tömlőkészleteket kell használni, a régi tömlőkészleteket nem szabad újra felhasználni.*
- *Max. Bemeneti víznyomás 1 MPa. Min. bemeneti víznyomás 0,05 MPa.*

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

- *Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem szorult a gép alá, mert megsérülhet.*
- *Csatlakoztassa a terméket a „Műszaki adatok” táblázatban szereplő értékeknek megfelelő biztosítékkal védett, földelt aljzathoz. A földelés*

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

kiépítését szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. Győződjön meg arról, hogy a gép telepítése a helyi előírásoknak megfelelően történik.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

• *A víz- és elektromos csatlakozásokat szakképzett technikusnak kell elvégeznie a gyártó utasításainak és a helyi biztonsági előírásoknak megfelelően.*

Figyelmeztetés!

- *Ne használjon elosztót vagy hosszabbító kábelt.*
- *A készüléket tilos külső kapcsolóberendezésen, például időzítőn keresztül működtetni, vagy olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet rendszeresen be- és kikapcsolnak.*
- *Ne húzza ki a dugót a hálózati aljzatból, ha gyúlékony gáz van a környezetben.*
- *Soha ne húzza ki a hálózati csatlakozót nedves kézzel.*
- *Mindig a csatlakozódugót húzza, soha ne a kábelt.*
- *Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja.*

VÍZCSATLAKOZÁSOK

- *Ellenőrizze a vízbevezető csövek, a vízcsap és a leeresztő tömlő csatlakozásait a víznyomás-változásból eredő esetleges problémák elkerülése érdekében. Ha a csatlakozások meglazulnak vagy szivárognak, zárja el a vízcsapot és javíttassa meg. Ne használja a készüléket, amíg a csöveket és tömlőket szakember megfelelően be nem szerelte.*
- *Az üvegajtó működés közben nagyon felforrósodhat. Működés közben tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a géptől.*
- *A vízbevezető és -leeresztő tömlőket biztonságosan kell felszerelni, és sértetlennek kell lenniük. Ellenkező esetben vízszivárgás léphet fel.*
- *Ne távolítsa el a leeresztő szivattyú szűrőjét, amíg víz van a készülékben. Nagy mennyiségű víz folyhat ki, és a forró víz miatt forrázásveszély áll fenn.*

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

MŰKÖDTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

- *Soha ne használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy mérgező oldószereket. Ne használjon benzint, alkoholt stb. mosószerként. Kizárólag gépi mosásra alkalmas mosószereket válasszon.*
- *Győződjön meg arról, hogy minden zseb ki van ürítve. Éles és merev tárgyak, például érmék, brossok, szögek, csavarok, kövek stb. súlyos károkat okozhatnak a gépben.*
- *A készülék használata előtt távolítson el minden tárgyat a zsebekből, például öngyújtókat és gyufákat.*
- *Alaposan öblítse ki a kézzel mosott darabokat.*
- *Az olyan anyagokkal, mint étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentín, viasz és viaszeltávolítók szennyezett darabokat a készülékben történő szárítás előtt forró vízben, extra adag mosószerrel ki kell mosni.*
- *Habgumit (latexhabot), zuhanysapkát, vízálló textíliát, gumihátlapos cikkeket, valamint habgumi betéttel ellátott ruhákat vagy párnákat tartalmazó darabokat nem szabad a gépben szárítani.*
- *A textilöblítőket vagy hasonló termékeket az utasításaikban javasoltak szerint kell használni.*
- *Soha ne próbálja meg erővel kinyitni az ajtót. Az ajtó a ciklus végét követően röviddel kireteszelődik.*
- *Kérjük, ne csukja be túlzott erővel az ajtót. Ha az ajtó nehezen csukódik, ellenőrizze, hogy a ruhák megfelelően vannak-e behelyezve és elosztva.*

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- *Tisztítás és karbantartás előtt, valamint minden használat után mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.*
- *Soha ne öntsön vizet a készülékre tisztítás céljából. Áramütés veszélye!*
- *A javításokat a veszélyek elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy hasonlóan képzett szakember végezheti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem jogosult személyek beavatkozása által okozott károkért.*

SZÁLLÍTÁS

- *Szállítás előtt:*
 - A csavarokat szakembernek vissza kell szerelnie a gépbe*
 - A felgyülemlett vizet le kell eresztetni a gépből*
 - *Ez a készülék nehéz. Óvatosan szállítsa. Soha ne fogja meg a gép kiálló részeit felemeléskor. A gép ajtaja nem használható fogantyúként.*

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A terméket kizárólag háztartási célra, a háztartásban szokásos mennyiségű, gépi mosásra és szárításra alkalmas textíliákhoz tervezték. Ez a készülék kizárólag beltéri használatra készült, és nem beépíthető. Kizárólag ezen utasításoknak megfelelően használja. A készülék nem kereskedelmi használatra készült.

Minden más jellegű használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért vagy sérülésekért.

- *Ezt a készüléket háztartási és hasonló alkalmazásokban való használatra szánták, például:*
 - üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek személyzeti konyharészeiben;*
 - Tanyaházakban;*
 - szállodákban, motelekben és egyéb lakójellegű környezetekben a vendégek által;*

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Panzió típusú környezetekben;
- Közösségi használatra szánt területek bérházakban vagy mosodákban.

Csomagolás/Régi készülék

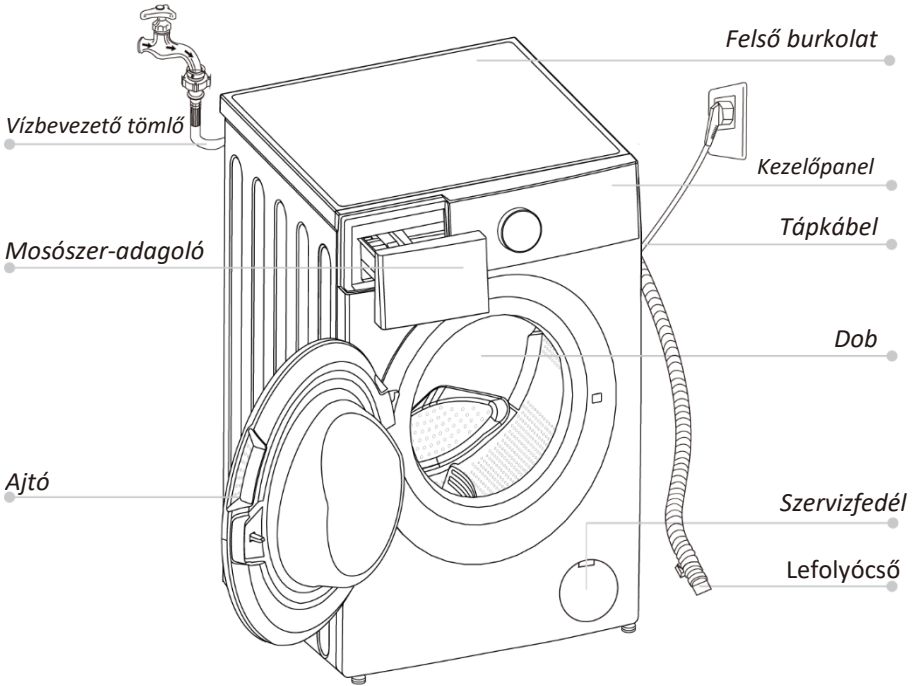


Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az EU teljes területén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből eredő lehetséges környezeti vagy emberi egészségkárosodás megelőzése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra, ezzel is elősegítve az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását. A használt készülék visszajuttatásához kérjük, használja a gyűjtési rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta. Ők visszaveszik, és gondoskodnak a termék környezetbarát újrahasznosításáról.

Modell	Mosási kapacitás
WMK 10620 WH	6 kg
WMK 40740 WH	7 kg
WMK 40740 SS	7 kg
WMK 40840 WH	8 kg
WMK 40840 SS	8 kg
WMK 40940 WH	9 kg

TELEPÍTÉS

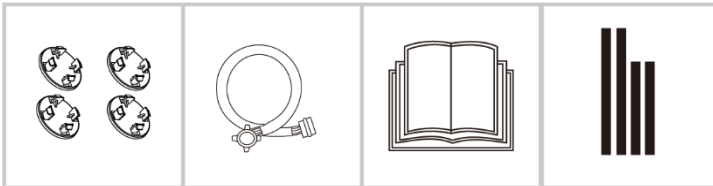
■ Termékleírás



📌 Megjegyzés!

- A termék képe csak illusztráció, kérjük, tekintse a valós terméket irányadónak.

Kiegészítők



4 x Takarósapka

1 x Hidegvíz-bevezető tömlő

1 x Használati útmutató

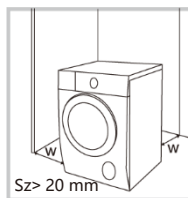
Zajcsökkentő szivacs
(Opcionális)

■ Telepítés

Telepítési terület

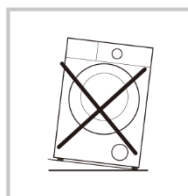
⚠ Figyelmeztetés!

- A stabilitás fontos a termék elmozdulásának elkerülése érdekében! Győződjön meg arról, hogy a gép vízszintesen és stabilan áll.
- *Ügyeljen arra, hogy a termék ne álljon a tápkábelen.*
- *Ügyeljen arra, hogy megtartsa a falaktól a képen látható minimális távolságokat*



A gép telepítése előtt a következő jellemzőkkel rendelkező helyet kell kiválasztani:

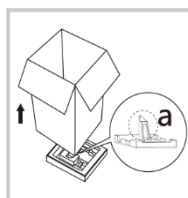
1. Szilárd, száraz és vízszintes felület
2. Kerülje a közvetlen napfényt
3. Megfelelő szellőzés
4. A szobahőmérséklet 0 °C felett van
5. Tartsa távol hőforrásoktól, például szén- vagy gáztüzelésű berendezésektől.



A mosógép kicsomagolása

⚠ Figyelmeztetés!

- A csomagolóanyag (pl. Fóliák, Hungarocell) veszélyes lehet a gyermekekre.
- Fulladásveszély áll fenn! Tartson minden csomagolóanyagot jól elzárva a gyermekektől.



1. Távolítsa el a kartondobozt és a hungarocell csomagolást.
2. Emelje fel a mosógépet, és távolítsa el az alsó csomagolást. *Ügyeljen arra, hogy a kis háromszög alakú habszivacs (a) az alsó csomagolással együtt el legyen távolítva. Ha nem, fektesse le a készüléket az oldalsó felületére, és távolítsa el kézzel.*
3. Távolítsa el a tápkábelt és a leeresztő tömlőt rögzítő szalagot.
4. Vegye ki a bevezető tömlőt a dobból.

TELEPÍTÉS

Szállítócsavarok eltávolítása

⚠ Figyelmeztetés!

- A termék használata előtt el kell távolítani a hátoldalon lévő szállítócsavarokat.



Lazítsa meg a 4 szállítócsavart egy villáskulccsal.



Távolítsa el a csavarokat a gumialkatrészekkel együtt, és őrizze meg őket későbbi használatra.

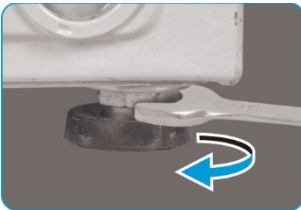


Zárja le a lyukakat a takarósapkával.

A mosógép színtezése

⚠ Figyelmeztetés!

- Mind a négy lábon lévő rögzítőanyát szorosan a házhoz kell csavarni.



1. Lazítsa meg a rögzítőanyát.
2. Forgassa a lábat, amíg az el nem éri a padlót.
3. Állítsa be a lábakat, és rögzítse az anyákat egy villáskulccsal. Győződjön meg arról, hogy a gép vízszintesen és stabilan áll.

A vízbevezető tömlő csatlakoztatása

⚠ Figyelmeztetés!

A szivárgás vagy a vízkár elkerülése érdekében kövesse az ebben a fejezetben található utasításokat.

- Ne törje meg, ne zúzza össze és ne alakítsa át a vízbevezető tömlőt.



Csatlakoztassa a vízbevezető tömlőt a vízbevezető szelephez és a hidegvizes csaphoz a jelzés szerint.



- Kézzel csatlakoztassa, ne használjon szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a

TELEPÍTÉS

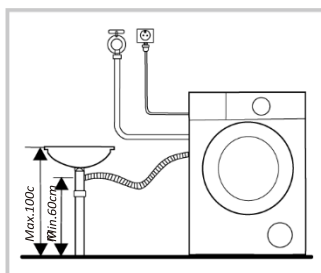
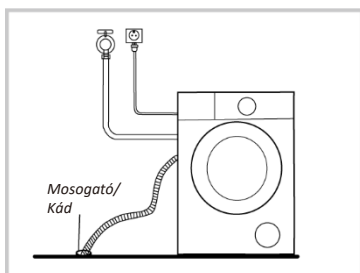
Lefolyócső

⚠ Figyelmeztetés!

- Ne törje meg és ne húzza meg túlságosan a leeresztő tömlőt.
- Helyezze el megfelelően a leeresztő tömlőt, ellenkező esetben a vízszivárgás kárt okozhat.

A leeresztő tömlő végét kétféleképpen lehet elhelyezni:

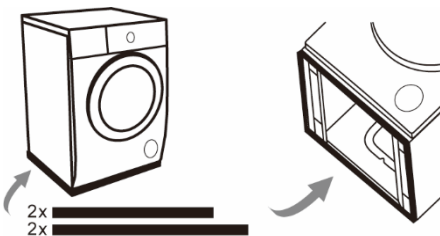
1. Helyezze a mosogatóba vagy kádba.
2. Csatlakoztassa a lefolyócső leágazásához.



Zajcsökkentő szivacs

📌 Megjegyzés!

- Kérjük, ügyeljen a zajcsökkentő szivacsok felszerelésére, amelyek hatékonyan csökkentik a gép által munka közben keltett zajt, annak érdekében, hogy békésebb és csendesebb lakókörnyezetet biztosítsanak Önnek.



1. Fektesse a gépet a padlóra, a védelem érdekében használjon valamilyen puha anyagot, például habzivacsot vagy ruhát a gép és a padló között;
2. Ragassza a 2x hosszabb szivacsot a gép hosszabb alsó élére, a 2x rövidebb szivacsot pedig a rövidebb alsó élre.

■ Gyors üzembe helyezés

⚠ Vigyázat!

- *Mosás előtt kérjük, ellenőrizze, hogy a mosógép megfelelően van-e telepítve.*
- *A készüléket a gyár elhagyása előtt alaposan ellenőrizték. A maradék víz eltávolítása és a lehetséges szagok semlegesítése érdekében javasolt a készüléket az első használat előtt megtisztítani. Emiatt javasolt a belső dob megtisztítása a „Drum Clean” (Dobtisztítás) vagy más program elindításával, opcionálisan 90 °C-os hőmérsékleten. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen ruhaneműt és mosószert a gépbe.*

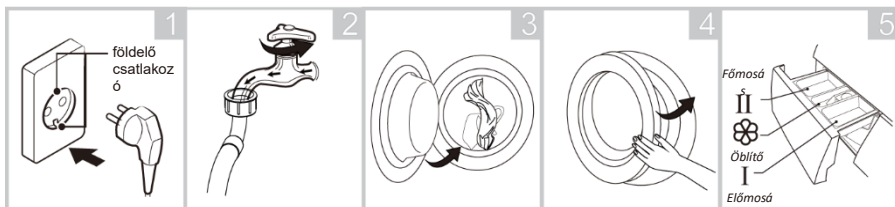
📌 Kalibrálás

Javasolt a mosógép kalibrálása a legjobb teljesítmény biztosítása érdekében. A készülék képes érzékelni a betöltött ruhanemű mennyiségét. Ez a funkció optimalizálja a termék teljesítményét az energia- és vízfogyasztás minimalizálásával, így pénzt és időt takarít meg Önnek. Emiatt a legjobb használat érdekében javasolt a készülék kalibrálása.

- 1-Vegyen ki minden tartozékot a dobból, és csukja be az ajtót;*
- 2-Dugja be a hálózati csatlakozót az aljzatba;*
- 3-Kapcsolja be a mosógépet, és nyomja meg egyszerre a „Delay” (Késleltetés) és a „Temp.” (Hőmérséklet) gombot körülbelül 10 másodpercig, amíg a „t19” meg nem jelenik a kijelzőn;*
- 4-Nyomja meg az [▷|] gombot a készülék elindításához, és várjon, amíg a „****” meg nem jelenik.*

ÜZEMELTETÉS

1. Mosás előtt



Csatlakoztassa a hálózathoz

Nyissa ki a csapot

Töltse be a ruhát

Csukja be az ajtót

Adjon hozzá mosószert



Megjegyzés!

- A mosószert az 1. rekeszbe kell adagolni, ha az előmosás funkciót választotta.

2. Mosás



Válasszon programot

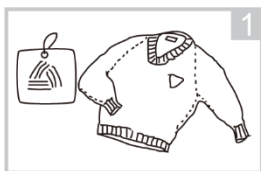
Válasszon funkciót
A program elindításához
vagy hagyja meg az
alapértelmezett
beállításokat az
Start/Pause
(Indítás/Szünet)
gombot

3. Mosás után

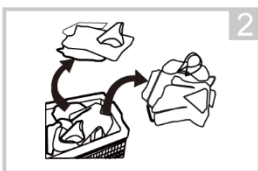
Hangjelzés és „End” (Vége) a kijelzőn.

■ Minden mosás előtt

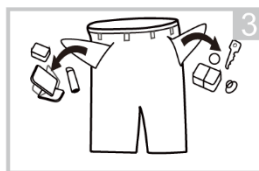
- A mosógép környezeti hőmérsékletének 5-40°C között kell lennie. Ha 0°C alatt használják, a bemeneti szelep és a leeresztő rendszer károsodhat. Ha a gépet fagyos körülmények között telepítették, normál környezeti hőmérsékletre kell vinni, hogy a vízbevezető tömlő és a leeresztő tömlő használat előtt ki tudjon olvadni.
- Mosás előtt kérjük, ellenőrizze a ruhaápolási címkéket és a mosószer használati utasítását. Használjon gépi mosásra alkalmas, nem habzó vagy kevésbé habzó mosószert.



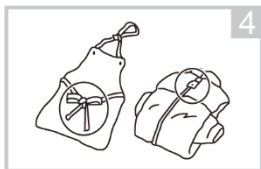
Ellenőrizze az ápolási címkét



Válogassa szét a ruhaneműt szín és textiltípus szerint



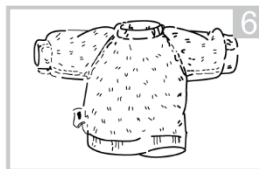
Vegeten ki minden tárgyat a zsebekből



Kösse össze a hosszú szövetzalagokat és öveget, húzza be a cipzárat és gombokat



Tegye a kisebb darabokat mosózsákba



Fordítsa ki a könnyen bolyhosodó és hosszú szálú textíliákat

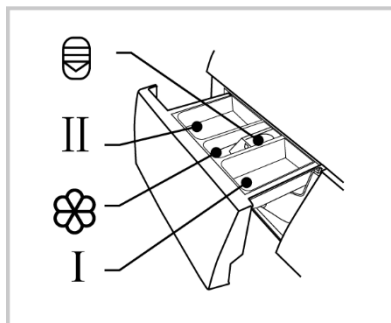
⚠ Figyelmeztetés!

- Ne mosson vagy szárítson olyan ruhadarabokat, amelyeket éghető vagy robbanásveszélyes anyagokkal, például viasszal, olajjal, festékkel, benzinnel, alkohollal, kerozinnal és egyéb gyúlékony anyagokkal tisztítottak, abban mostak, abba áztattak vagy azzal dörzsöltek be.
- Egyetlen ruhadarab mosása könnyen nagy excentricitást okozhat, és a kiegyensúlyozatlanság miatt riasztást válthat ki. Ezért javasolt még egy vagy két ruhadarabot hozzáadni a mosáshoz, hogy a centrifugálás zökkenőmentesen történhessen.

ÜZEMELTETÉS

■ Mosószer-adagoló

- I Pre wash
(előmosás)
- II Főmosás
- ☼ Öblítő
- ☉ Kioldógomb az adagoló kihúzásához



⚠ Vigyázat!

- Mosószert csak az „I. rekeszbe” kell tenni az előmosás funkció kiválasztása után.

Program	I	II	☼		
Quick 15' (Gyors 15')				●	○
Cotton (Pamut)	○	●	○	●	○
Steam (Gőz)	○	●	○		
Synthetic (Műszál)	○	●	○	●	○
Mix (Vegyes)	○	●	○	●	○
Jeans (Farmer)	○	●	○	○	●
ECO 40-60		●	○	○	●
20°C		●	○		
Spin Only (Csak centrifugálás)					○
Program	I	II	☼		
Wool (Gyapjú)				●	○
Baby Care (Babaruha)				○	●
Bulky/Bedlinen (Terjedelmes/Ágynemű)				○	●
Rinse & Spin (Öblítés és Centrifugálás)					○
Drum Clean (Dobtisztítás)					

- Kötelező
- Opcionális

ÜZEMELTETÉS

Mosószer ajánlás

Ajánlott mosószer	Mosási ciklusok	Mosási hőmérséklet	Ruhanemű és textil típusa
Erős mosószer fehérítőkzerekkel és optikai fehérítőkkel	Cotton (Pamut), ECO 40-60	40/60	Főzhető pamutból vagy lenből készült fehér ruhanemű
Színes mosószer fehérítőszer és optikai fehérítők nélkül	Cotton (Pamut)	20/40	Pamutból vagy lenből készült színes ruhanemű
Színes vagy finommosószer optikai fehérítők nélkül	Cotton (Pamut), Synthetic (Műszál)	20/40	Könnyen kezelhető szálakból vagy szintetikus anyagokból készült színes ruhanemű
Finom mosószer	Synthetic (Műszál)	20	Kényes textíliák, selyem, viszkóz
Speciális gyapjúmosószer	Wool (Gyapjú)	20/40	Wool (Gyapjú)



Megjegyzés!

- Az agglomerálódó vagy sűrű mosószert vagy adalékanyagot kevés vízben fel lehet hígítani, mielőtt a mosószer-adagolóba öntené, hogy elkerülje a beömlőnyílás eltömődését, és ezáltal a víz túlfolyását.
- Kérjük, válassza ki a megfelelő mosószertípust a maximális mosási teljesítmény, valamint a minimális víz- és energiafogyasztás elérése érdekében.
- A legjobb tisztítási eredmény elérése érdekében fontos a mosószer megfelelő adagolása.
- Ha a dob nincs teljesen tele, használjon kevesebb mosószert.
- A mosószer mennyiségét mindig a vízkeménységhez igazítsa, ha a csapvíz lágy, használjon kevesebb mosószert.
- Adagoljon a ruhanemű szennyezettségének megfelelően, a kevésbé szennyezett ruhákhoz kevesebb mosószer szükséges.
- Az erősen koncentrált (kompakt) mosószerek különösen pontos adagolást igényelnek.

A következő tünetek a mosószer túladagolására utalnak:

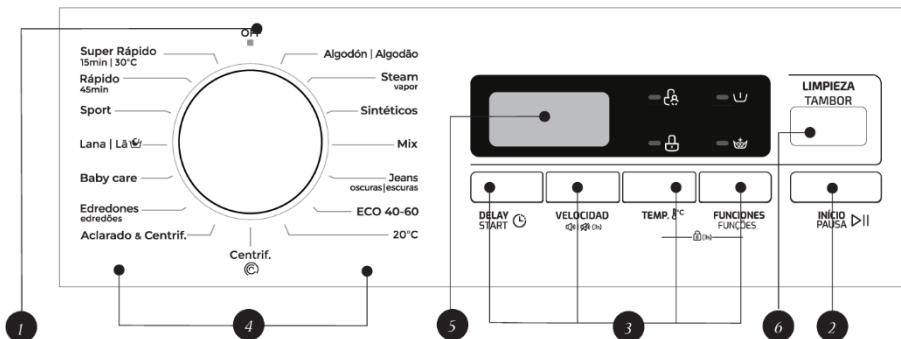
- erős habképződés
- rossz mosási és öblítési eredmény

A következő tünetek a mosószer aluladagolására utalnak:

- a ruhanemű elszürkül
- vízkőlerakódások képződnek a dobon, a fűtőszálon és/vagy a ruhaneműn

ÜZEMELTETÉS

■ Kezelőpanel



2 OFF (KI)

A készülék be- és kikapcsolása.

3 Option (Opció)

Ez lehetővé teszi a kiegészítő funkciók kiválasztását, és kiválasztásakor világít.

5 Kijelző

A kijelző a beállításokat, a becsült hátralévő időt, az opciókat és az állapotüzeneteket mutatja.

2 Start/Pause (Indítás/Szünet)

A program elindítása vagy szüneteltetése.

4 Programok

A ruhanemű típusa szerint érhetőek el.

6 Drum Clean (Dobtisztítás)

Kifejezetten ebben a gépben a dob és a csövek tisztítására beállítva.

The close-up diagram shows the control panel with the following callouts:

- A**: Points to the display.
- B**: Points to the Child Lock (Gyermekzár) button.
- C**: Points to the Door Lock (Ajtózár) button.
- D**: Points to the Pre wash (előmosás) button.
- E**: Points to the Extra Rinse (Extra öblítés) button.

A Kijelző	
Mosási idő	Késleltetési idő
1:25	2H
Sebesség	Hiba
400	E30
Vége	Hóm.
End	20
B Child Lock (Gyermekzár)	C Door Lock (Ajtózár)
D Pre wash (előmosás)	E Extra Rinse (Extra öblítés)

ÜZEMELTETÉS

■ Programok

Program	Töltet (kg)				Hőm. (°C)	Alapértelmezett idő			
	6,0	7,0	8,0	9,0		6,0	7,0	8,0	9,0
	6,0	7,0	8,0	9,0	Alapértelmezett	6,0	7,0	8,0	9,0
Cotton (Pamut)	6,0	7,0	8,0	9,0	40	2:40	3:39	3:39	3:39
Steam (Gőz)	3,0	3,5	4,0	45	40	1:48	1:48	1:48	1:48
Synthetic (Műszál)	3,0	3,5	4,0	45	40	2:20	3:18	3:18	3:18
Mix (Vegyes)	6,0	7,0	8,0	9,0	40	1:20	1:20	1:20	1:20
Jeans (Farmer)	6,0	7,0	8,0	9,0	40/60	1:40	1:45	1:45	1:45
ECO 40-60	6,0	7,0	8,0	9,0	--	3:18	3:28	3:38	3:48
20°C	3,0	3,5	4,0	45	20	1:01	1:01	1:01	1:01
Spin Only (Csak centrifugálás)	6,0	7,0	8,0	9,0	--	0:12	0:12	0:12	0:12
Rinse & Spin (Öblítés és Centrifugálás)	6,0	7,0	8,0	9,0	--	0:20	0:20	0:20	0:20
Bulky/Bedlinen (Terjedelmes/Ágynemű)	3,0	3,5	4,0	45	40	1:48	1:48	1:48	1:48
Baby Care (Babaruha)	6,0	7,0	8,0	9,0	60	2:01	1:42	1:42	1:42
Wool (Gyapjú)	2,0	2,0	2,0	2,0	40	1:07	1:07	1:07	1:07
Sport	3,0	3,5	4,0	45	20	0:47	0:47	0:47	0:47
Rapid 45' (Gyors 45')	2,0	2,0	2,0	2,0	20	0:45	0:45	0:45	0:45
Quick 15' (Gyors 15')	2,0	2,0	2,0	2,0	Cold (Hideg)	0:15	0:15	0:15	0:15
Drum Clean (Dobtisztítás)	--	--	--	--	90	1:18	1:18	1:18	1:18

- A WMK10620 WH modell esetében a Jeans (Farmer) program alatt az alapértelmezett hőmérséklet 40 °C.

Megjegyzés!

- A táblázatban szereplő paraméterek csak referenciaként szolgálnak a felhasználó számára. A tényleges paraméterek eltérhetnek a fent említett táblázatban szereplő paraméterektől.

ÜZEMELTETÉS

■ Programok

WMK 10620 WH							
Ciklus	Névleges kapacitás kg-ban	Hőmérséklet beállítása	Ciklus időtartama ó:percben	Energiafogyasztás kWh/ciklus	Vízfogyasztás L/ciklus	Legmagasabb mosási hőmérséklet °C ¹⁾	Maradék nedvesség %-ban / Centrifugálási sebesség ²⁾
Cotton (Pamut) (60°C)	6,0	60	2:45	1,280	58	60	65%/1000
20°C	3,0	20	1:01	0,207	38	20	65%/1000
Mix (Vegyes)	6,0	40	1:20	0,684	58	40	65%/1000
Synthetic (Műszál)	3,0	40	2:20	0,327	55	40	70%/800
Quick 15' (Gyors 15')	2,0	Cold (Hideg)	0:15	0,035	32	Cold (Hideg)	70%/800
ECO 40-60 ³⁾	6,0	–	3:18	0,850	48,0	37	62,9%/1200
	3,0	–	2:36	0,550	40,0	33	62,9%/1200
	2,0	–	2:36	0,379	37,0	25	62,9%/1200

- A fenti adatok csak tájékoztató jellegűek, és a tényleges használati feltételek miatt változhatnak.
- Az ECO 40-60 programtól eltérő programokhoz megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.
- A 20 °C-os program az enyhén szennyezett pamut ruhaneműk 20 °C névleges hőmérsékleten történő mosására alkalmas, amely megfelel az (EU) 2019/2023 rendeletnek.
- Az EN 60456:2016/prA2019, (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) 2021/341 rendeletek vonatkozásában

Az EU energiahatékonysági osztálya: D

Energiaeszt program: ECO 40-60. Egyébként az alapértelmezett.

Féltöltet a 6,0 kg-os gépnél: 3,0 kg.

Negyedtöltet a 6,0 kg-os gépnél: 2,0 kg.

ÜZEMELTETÉS

WMK 40740 WH / WMK 40740 SS							
Ciklus	Névleges kapacitás kg-ban	Hőmérséklet beállítása	Ciklus időtartama ó:percben	Energiafogyasztás kWh/ciklus	Vízfogyasztás L/ciklus	Legmagasabb mosási hőmérséklet °C ¹⁾	Maradék nedvesség %-ban / Centrifugálási sebesség ²⁾
Cotton (Pamut) (60°C)	7,0	60	3:44	1,392	65	60	62,9%/1200
20°C	3,5	20	1:01	0,177	41	20	65%/1000
Mix (Vegyes)	7,0	40	1:20	0,696	65	40	65%/1000
Synthetic (Műszál)	3,5	40	3:18	0,698	41	40	62,9%/1200
Quick 15' (Gyors 15')	2,0	Cold (Hideg)	0:15	0,030	31	Cold (Hideg)	70%/800
ECO 40-60 ³⁾	7,0	–	3:28	0,696	57,0	45	62,9%/1200
	3,5	–	2:42	0,385	41,0	33	62,9%/1200
	2,0	–	2:42	0,150	32,0	23	62,9%/1200

- A fenti adatok csak tájékoztató jellegűek, és a tényleges használati feltételek miatt változhatnak.
- Az ECO 40-60 programtól eltérő programokhoz megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.
- A 20 °C-os program az enyhén szennyezett pamut ruhaneműk 20 °C névleges hőmérsékleten történő mosására alkalmas, amely megfelel az (EU) 2019/2023 rendeletnek.
- Az EN 60456:2016/A11:2020, az (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) 2021/341 rendeletek vonatkozásában

Az EU energiahatékonysági osztálya: A

Energiaeszt program: ECO 40-60. Egyébként az alapértelmezett.

Féltöltet a 7,0 kg-os gépnél: 3,5 kg.

Negyedtöltet a 7,0 kg-os gépnél: 2,0 kg.

ÜZEMELTETÉS

WMK 40840 WH / WMK 40840 SS							
Ciklus	Névleges kapacitás kg-ban	Hőmérséklet beállítása	Ciklus időtartama ó:percben	Energiafogyasztás kWh/ciklus	Vízfogyasztás L/ciklus	Legmagasabb mosási hőmérséklet °C ¹⁾	Maradék nedvesség %-ban / Centrifugálási sebesség ²⁾
Cotton (Pamut) (60°C)	8,0	60	3:44	1,498	71	60	53%/1400
20°C	4,0	20	1:01	0,183	44	20	65%/1000
Mix (Vegyes)	8,0	40	1:20	0,754	71	40	65%/1000
Synthetic (Műszál)	4,0	40	3:18	0,727	44	40	60%/1200
Quick 15' (Gyors 15')	2,0	Cold (Hideg)	0:15	0,030	31	Cold (Hideg)	70%/800
ECO 40-60 ³⁾	8,0	–	3:38	0,760	61,0	33	53,9%/1350
	4,0	–	2:48	0,412	45,0	28	53,9%/1350
	2,0	–	2:48	0,208	36,0	24	53,9%/1350

- A fenti adatok csak tájékoztató jellegűek, és a tényleges használati feltételek miatt változhatnak.
- Az ECO 40-60 programtól eltérő programokhoz megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.
- A 20 °C-os program az enyhén szennyezett pamut ruhaneműk 20 °C névleges hőmérsékleten történő mosására alkalmas, amely megfelel az (EU) 2019/2023 rendeletnek.
- Az EN 60456:2016/prA2019, (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) 2021/341 rendeletek vonatkozásában

Az EU energiahatékonysági osztálya: A

Energiaeszt program: ECO 40-60. Egyébként az alapértelmezett.

Féltöltet a 8,0 kg-os gépnél: 4,0kg.

Negyedtöltet a 8,0 kg-os gépnél: 2,0kg

ÜZEMELTETÉS

WMK 40940 WH							
Ciklus	Névleges kapacitás kg-ban	Hőmérséklet beállítása	Ciklus időtartama ó:percben	Energiafogyasztás kWh/ciklus	Vízfogyasztás l/ciklus	Legmagasabb mosási hőmérséklet °C ¹⁾	Maradék nedvesség %-ban / Centrifugálási sebesség ²⁾
Cotton (Pamut) (60°C)	9,0	60	3:44	1,603	78	60	53%/1400
20°C	4,5	20	1:01	0,189	48	20	65%/1000
Mix (Vegyes)	9,0	40	1:20	0,813	78	40	65%/1000
Synthetic (Műszál)	4,5	40	3:18	0,756	48	40	60%/1200
Quick 15' (Gyors 15')	2,0	Cold (Hideg)	0:15	0,030	31	Cold (Hideg)	70%/800
ECO 40-60 ₃₎	9,0	–	3:48	0,842	63,0	43	53,9%/1350
	4,5	–	2:54	0,475	49,0	33	53,9%/1350
	2,5	–	2:54	0,211	39,0	23	53,9%/1350

- A fenti adatok csak tájékoztató jellegűek, és a tényleges használati feltételek miatt változhatnak.
- Az ECO 40-60 programtól eltérő programokhoz megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.
- A 20 °C-os program az enyhén szennyezett pamut ruhaneműk 20 °C névleges hőmérsékleten történő mosására alkalmas, amely megfelel az (EU) 2019/2023 rendeletnek.
- Az EN 60456:2016/A11:2020, az (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) 2021/341 rendeletek vonatkozásában

Az EU energiahatékonysági osztálya: A

Energiaeszt program: ECO 40-60. Egyébként az alapértelmezett.

Féltöltet a 9,0 kg-os gépnél: 4,5kg

Negyedtöltet a 9,0 kg-os gépnél: 2,5kg

ÜZEMELTETÉS

- 1) *A ruhanemű által a mosási ciklus során elért legmagasabb hőmérséklet legalább 5 percig.*
- 2) *Maradék nedvesség a mosási ciklus után víztartalom százalékában, és a centrifugálási sebesség, amelynél ezt elérték.*
- 3) *Az ECO 40-60 program a 40°C-on vagy 60°C-on moshatónak minősített, normálisan szennyezett pamut ruhaneműk egyazon ciklusban történő együttes tisztítására alkalmas. Ez a program az (EU) 2019/2023 rendeletnek való megfelelés értékelésére szolgál.*

Az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb programok általában azok, amelyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb ideig működnek.

A háztartási mosógépnek az adott programokhoz megadott kapacitásig történő megtöltése hozzájárul az energia- és víztakarékossághoz.

A zajszintet és a maradék nedvességtartalmat a centrifugálási sebesség befolyásolja: minél nagyobb a centrifugálási sebesség a centrifugálási fázisban, annál nagyobb a zaj és annál alacsonyabb a maradék nedvességtartalom.

Vigyázat!

- *Ha a gép működése közben az áramellátás megszakad, egy speciális memória tárolja a kiválasztott programot. A gép a programot az áramellátás helyreállásakor folytatja.*

ÜZEMELTETÉS

■ Programok

A programok a ruhanemű típusa szerint érhetőek el.

Programok	
<i>Cotton (Pamut)</i>	<i>Strapabíró textíliák, hóálló, pamutból vagy lenből készült textíliák.</i>
<i>Synthetic (Műszál)</i>	<i>Műszálás ruhadarabok mosása, például: ingek, kabátok, kevertszálas anyagok. Kötött textíliák mosásakor a mosószer mennyiségét csökkenteni kell a laza szálszerkezet és a könnyű habképződés miatt.</i>
<i>Baby Care (Babaruha)</i>	<i>A babaruhák mosása tisztábbá teheti a babaruhákat, és javíthatja az öblítési teljesítményt a baba bőrének védelme érdekében.</i>
<i>Rapid 45' (Gyors 45')</i>	<i>Kevés és nem túl piszkos ruha gyors mosása.</i>
<i>Mix (Vegyes)</i>	<i>Pamutból és műszálból készült textíliákból álló vegyes töltet.</i>
<i>Jeans (Farmer)</i>	<i>Kifejezetten farmerekhez.</i>
<i>20°C</i>	<i>Élénk színű ruhák mosása, jobban védi a színeket.</i>
<i>Quick 15' (Gyors 15')</i>	<i>Extra rövid program kb, amely enyhén szennyezett ruhákhoz és kis mennyiségű ruhaneműhöz alkalmas.</i>
<i>Wool (Gyapjú)</i>	<i>Kézzel vagy gépben mosható gyapjú vagy magas gyapjútartalmú textíliák. Különösen kímélő mosási program a zsugorodás megelőzésére, hosszabb program szünetekkel (a textíliák a mosólúgban pihennek).</i>
<i>Spin Only (Csak centrifugálás)</i>	<i>Centrifugálja és leereszti a vizet.</i>
<i>Rinse&Spin (Öblítés és centrifugálás)</i>	<i>Kiöblíti, majd kicentrifugálja a ruhaneműt, majd leereszti a vizet.</i>
<i>Sport</i>	<i>Aktív sportruházat mosása.</i>
<i>Bulky/Bedlinen (Terjedelmes/Ágynemű)</i>	<i>Ez a program kifejezetten terjedelmes darabok/ágyneműk mosására szolgál.</i>
<i>Steam (Gőz)</i>	<i>A gőz alkalmazható a napi ruhaneműkhöz, például pamuthoz és műszálhoz. A gőz mélyen behatolhat a szálakba, ami hatékonyan elpusztítja a baktériumokat és kórokozókat, megelőzve a kellemetlen szagokat és védve az Ön egészségét.</i>

ÜZEMELTETÉS

ECO 40-60

Alkalmas a 40 °C-on vagy 60 °C-on moshatónak minősített, normálisan szennyezett pamut ruhaneműk egyazon ciklusban történő együttes tisztítására.

*Drum Clean
(Dobtisztítás)*

Kifejezetten ebben a gépben a dob és a csövek tisztítására beállítva. 90 °C-os magas hőmérsékletű sterilizálást alkalmaz, hogy a ruhamosás környezetbarátabb legyen. Ezen program végrehajtása közben ruhákat vagy más mosnivalót nem lehet hozzáadni. Megfelelő mennyiségű klóros fehérítőszer hozzáadásával a dobtisztító hatás jobb lesz. Az ügyfél igény szerint rendszeresen használhatja ezt a programot.



Megjegyzés!

- A programok kiválasztásához lásd az Ön termékét.

ÜZEMELTETÉS

■ Option (Opció)

Ciklus	Alapértelmezett centrifugálási sebesség ford./percben			Kiegészítő funkciók
	6kg	7kg	8kg és 9kg	
Cotton (Pamut)	1000	1200	1400	🕒, 📏, 👑
Steam (Gőz)	1000	1000	1000	🕒, 📏, 👑
Synthetic (Műszál)	800	1200	1200	🕒, 📏, 👑
Mix (Vegyes)	1000	1000	1000	🕒, 📏, 👑
Jeans (Farmer)	800	1000	1000	🕒, 📏, 👑
ECO 40-60	1200	1200	1400	🕒
20°C	1000	1000	1000	🕒, 👑
Spin Only (Csak centrifugálás)	1000	1000	1000	🕒
Rinse & Spin (Öblítés és Centrifugálás)	1000	1000	1000	🕒, 👑
Bulky/Bedlinen (Terjedelmes/Ágynevény)	1000	1000	1000	🕒, 📏, 👑
Baby Care (Babaruha)	1000	1000	1000	🕒, 📏, 👑
Wool (Gyapjú)	600	600	600	🕒, 👑
Sport	800	800	800	🕒, 📏, 👑
Rapid 45' (Gyors 45')	800	800	800	🕒, 👑
Quick 15' (Gyors 15')	800	800	800	🕒
Drum Clean (Dobtisztítás)	--	--	--	🕒



Megjegyzés!

- *A maximális centrifugálási sebességért, a programidőért és az ECO 40-60 program egyéb részleteiért kérjük, tekintse meg a Termékismertető adatlap oldalon található tartalmat.*
- *A táblázat bemutatja, hogy melyik ciklus milyen beállítási lehetőségeket kínál. Ha egy cikluson nem lehetséges a beállítás.*

ÜZEMELTETÉS

Speed

Sebesség

Szükség esetén a centrifugálási sebesség a Speed (Sebesség) gomb megnyomásával a következő lépésekben állítható be: 1200: 0-400-600-800-1000-1200, 1400: 0-400-600-800-1000-1200-1400

Delay Start

Delay (Késleltetés)

1. Válasszon egy programot
2. Nyomja meg a Delay (Késleltetés) gombot a késleltetési idő kiválasztásához (0-24 óra)
3. Nyomja meg a [Start/Pause] gombot a késleltetett művelet elindításához



Válasszon programot



Idő beállítása



Indítás

A Delay (Késleltetés) funkció törléséhez nyomja meg a „Delay” (Késleltetés) gombot a program elindítása előtt, amíg a kijelzőn 0 H meg nem jelenik. Ha a program már elindult, kapcsolja ki, majd be a készüléket, és válasszon új programot.



Pre wash (előmosás)

Extra mosási funkció a fő mosási ciklus kezdete előtt a mosási teljesítmény növelése érdekében.

Megjegyzés: A mosószert az I. rekeszbe kell adagolni.



Extra Rinse (Extra öblítés)

Ezen funkció kiválasztása után a ruhanemű egy extra öblítésen esik át.

Drum Clean

Drum Clean (Dobtisztítás)

Miután a gép elérte a beállított számlálási periódust (a számlálási ciklus 25 alkalom), az utolsó program végén villogni kezd a Drum Clean (Dobtisztítás) lámpa, emlékeztetve a felhasználót a program futtatására:

1. Vegye ki a ruhákat és csukja be az ajtót.
2. Nyomja meg a [Drum Clean] gombot.
3. Nyomja meg a [Start / Pause] gombot.

A dobtisztító program befejezése után a mosási ciklusok száma újraindul.

Az emlékeztető átugrása:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Drum Clean (Dobtisztítás) gombot 3 másodpercig, a dobtisztító jelzőfény emlékeztetője törlődik, és a mosási ciklusok számlálása újabb 25 ciklusra újraindul.
-

ÜZEMELTETÉS

TEMP.

Hőm.

Szükség esetén a mosási hőmérséklet a hőmérséklet gomb megnyomásával a következő lépésekben állítható be: Cold (Hideg) - 20°C - 40°C - 60°C - 90°C.



Child Lock (Gyermekzár)

Ez a funkció arra szolgál, hogy megakadályozza a gyermekeket a kezelőszervek helytelen használatában.



— (3s) —

Nyomja meg egyszerre a [Temp.] és a [Function] gombot 3 másodpercig, amíg a hangjelzés meg nem szólal. A gyermekzár jelzőfénye bekapcsol.

! Vigyázat!

Amikor a Gyermekzár be van kapcsolva, a kijelzőn felváltva jelenik meg a „CL” és a hátralévő idő.

Bármely más gomb megnyomásakor a Gyermekzár jelzőfénye villogni kezd.

Amikor a program befejeződik, a kijelzőn felváltva jelenik meg a „CL” és az „End” (Vége).

A Gyermekzár az összes gomb funkcióját inaktíválja a Gyermekzár gomb kivételével! Kizárólag a két gomb egyidejű megnyomásával kapcsolható ki a Gyermekzár! Kérjük, új program kiválasztása előtt kapcsolja ki a Gyermekzárát!



A hangjelző némítása



☞ (3s)

Válassza ki a Programot

Nyomja meg a [Speed] gombot 3 másodpercig, a hangjelző elnémul.

A hangjelző funkció aktiválásához nyomja meg újra a gombot 3 másodpercig. A beállítás a következő visszaállításig érvényben marad.

ÜZEMELTETÉS

⚠ Vigyázat!

- *A hangjelző funkció névítése után a hangjelzések többé nem lesznek aktívak.*

📌 Megjegyzés!

Használatsszámláló

- 1. Húzza ki a berendezést 10 másodpercre, majd csatlakoztassa újra.*
- 2. Kapcsolja be az áramellátást, és 10 másodpercen belül nyomja meg egyszerre és folyamatosan a „Delay” (Késleltetés) és a „Drum Clean” (Dobtisztítás) gombot a kezelőpanelen körülbelül 5 másodpercig, amíg a készülék kijelzőjén meg nem jelennek a számjegyek - az érték a berendezés használatának számát jelzi.*
- 3. Ismétlje meg újra az 1. lépést, és az ügyfél visszatérhet a normál működéshez.*

KARBANTARTÁS

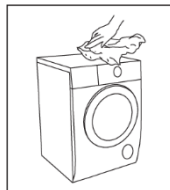
■ Tisztítás és ápolás

⚠ Figyelmeztetés!

- Tisztítás és karbantartás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.

A burkolat tisztítása

A mosógép megfelelő karbantartása meghosszabbíthatja annak élettartamát. Szükség esetén a felület hígított, nem karcoló semleges tisztítószerrel tisztítható. Ha víz folyik ki, azonnal törölje fel egy ronggyal. Soha ne használjon éles tárgyakat a készülék tisztításához.



⚠ Vigyázat!

- Soha ne használjon súroló vagy maró hatású szereket, hangyasavat vagy annak hígított oldószerait, illetve hasonló anyagokat, például alkoholt vagy vegyi termékeket.

A dob tisztítása

A fémtárgyak által a dob belsejében hagyott rozsdafoltokat klórmentes tisztítószerrel azonnal el kell távolítani. Soha ne használjon acélgyapotot a dob tisztításához!

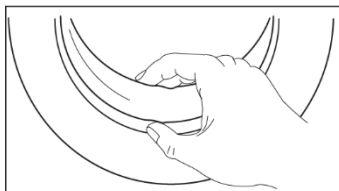
📌 Megjegyzés!

- A dob tisztítása közben tartsa távol a ruhaneműt a géptől.

Az ajtó tömítés és az üveg tisztítása

Minden mosás után törölje le az üveget és a tömítést a szőszök és foltok eltávolítása érdekében. A szőszök felhalmozódása szivárgást okozhat.

Minden mosás után távolítson el minden érmét, gombot és egyéb tárgyat a tömítésből.



KARBANTARTÁS

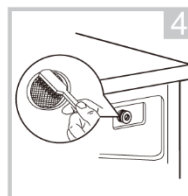
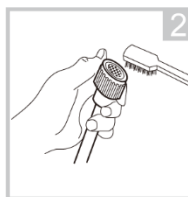
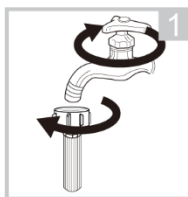
Havonta tisztítsa meg az ajtó tömítést és az üveget a készülék normál működésének biztosítása érdekében.

A bemeneti szűrő tisztítása

Megjegyzés!

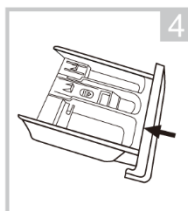
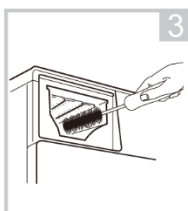
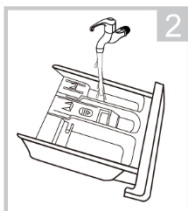
- A csökkenő vízáramlás arra utal, hogy a szűrőt meg kell tisztítani.

1. Zárja el a csapot, és távolítsa el róla a vízbevezető tömlőt.
2. Tisztítsa meg a szűrőt egy kefével.
3. Csavarja le a vízbevezető tömlőt a gép hátuljáról. Húzza ki a szűrőt egy hosszúcsőrű fogóval.
4. Tisztítsa meg a szűrőt egy kefével.
5. Helyezze vissza a szűrőt a vízbeömlő nyílásba, és csatlakoztassa újra a vízbevezető tömlőt.
6. A készülék normál működésének biztosítása érdekében 3 havonta tisztítsa meg a bemeneti szűrőt.



A mosószer-adagoló tisztítása

1. Nyomja le a kioldógombot [⊖] az öblítő fedelén, és húzza ki az adagolófiókot a mélyedésből. Tisztítsa meg a mélyedés belsejét egy kefével.
2. Emelje le az öblítő fedelét az adagolófiókról, és mossa le mindkét elemet vízzel.
3. Helyezze vissza az öblítő fedelét, és tolja vissza a fiókot a mélyedésbe.



Nyomja meg a kioldógombot, és vegye ki az adagolófiókot

Tisztítsa meg az adagolófiókot és az öblítő fedelét folyó víz alatt

Tisztítsa meg a mélyedést egy puha kefével

Helyezze be az adagolófiókot

KARBANTARTÁS



Megjegyzés!

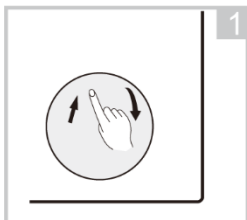
- *Ne használjon súroló vagy maró hatású szereket a műanyag alkatrészek tisztításához.*
- *A készülék normál működésének biztosítása érdekében 3 havonta tisztítsa meg a mosószer-adagolót.*

KARBANTARTÁS

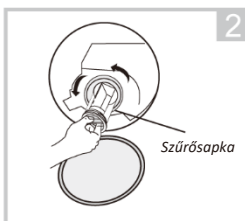
A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása

⚠ Figyelmeztetés!

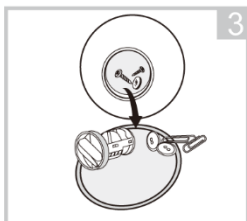
- Győződjön meg arról, hogy a gép befejezte a mosási ciklust és üres. A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
- Vigyázzon a forró vízzel. Hagyja a vizet lehűlni. Forrázásveszély!
- A készülék normál működésének biztosítása érdekében rendszeresen, 3 havonta tisztítsa meg a szűrőt.



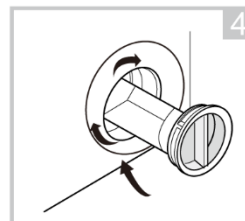
Nyissa ki az alsó takarósapkát



Nyissa ki a szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva



Távolítsa el az idegen anyagokat



Zárja be az alsó takarósapkát

⚠ Vigyázat!

- Amikor a készülék használatban van, és a kiválasztott programtól függően forró víz lehet a szivattyúban. Soha ne távolítsa el a szivattyú fedelét mosási ciklus közben, mindig várja meg, amíg a készülék befejezi a ciklust, és kiürül. A burkolat visszahelyezésekor ügyeljen arra, hogy az biztonságosan vissza legyen húzva.

KARBANTARTÁS

■ Hibaelhárítás

Amikor probléma merül fel a készülékkel, ellenőrizze, hogy az alábbi táblázatok alapján meg tudja-e oldani. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Leírás	Lehetséges ok	Megoldás
<i>A készülék nem indul el</i>	<i>Az ajtó nincs megfelelően becsukva. A ruhák beszorultak.</i>	<i>Csukja be megfelelően az ajtót, és indítsa újra. Ellenőrizze a ruhaneműt.</i>
<i>Az ajtót nem lehet kinyitni</i>	<i>A biztonsági védelem aktiválódott.</i>	<i>Válassza le az áramellátást, és indítsa újra.</i>
<i>Vízszivárgás</i>	<i>A csatlakozások nem elég szorosak.</i>	<i>Ellenőrizze és rögzítse a vízbevezető csövet. Ellenőrizze és tisztítsa meg a leeresztő tömlőt.</i>
<i>Mosószermaradék a mosószer-adagolóban</i>	<i>A mosószer nedves és/vagy csumós.</i>	<i>Tisztítsa meg és törölje szárazra a mosószer-adagolót.</i>
<i>A jelzőfény vagy a kijelző nem működik</i>	<i>A nyomtatott áramköri lapnál vagy a kábelkötegnél csatlakozási problémák vannak.</i>	<i>Kapcsolja ki az áramellátást, és ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően van-e bedugva.</i>
<i>Rendellenes zaj</i>	<i>A rögzítőcsavarok a helyükön maradtak. A padló nem szilárd vagy nem vízszintes.</i>	<i>Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a rögzítőcsavarokat Győződjön meg arról, hogy a készüléket szilárd és vízszintes padlóra telepítette.</i>

HIBAKÓDOK

Leírás	Lehetséges ok	Megoldás
E30	<i>Az ajtó nincs megfelelően becsukva</i>	<i>Csukja be megfelelően az ajtót, és indítsa újra. Ellenőrizze, hogy elég magas-e a víznyomás.</i>
E10	<i>Vízbetöltési probléma a mosási ciklus alatt.</i>	<i>Egyenesítse ki a vízcsövet. Tisztítsa meg a bemeneti szelep szűrőjét.</i>

KARBANTARTÁS

E21	Túl hosszú vízleeresztési idő	Ellenőrizze, hogy nincs-e elzáródva a leeresztő tömlő.
E12	Víz túlfolyás	Indítsa újra a készüléket.
EXX	Egyéb	Indítsa újra a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

■ Ügyfélszolgálat

A készülékhez legalább 10 évig állnak rendelkezésre pótalkatrészek.

Kérdés esetén kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz a következő címen:



Á Figyelmezteté

- **S!** *javítani a meghibásodott vagy feltételezhetően*

Ezzel veszélyeztetheti a saját és a jövőbeli felhasználók életét. Ezt a javítási munkát kizárólag felhatalmazott szakemberek végezhetik el.

- *A szakszerűtlen javítás érvényteleníti a garanciát, és a későbbi károkért nem vállalunk felelősséget!*

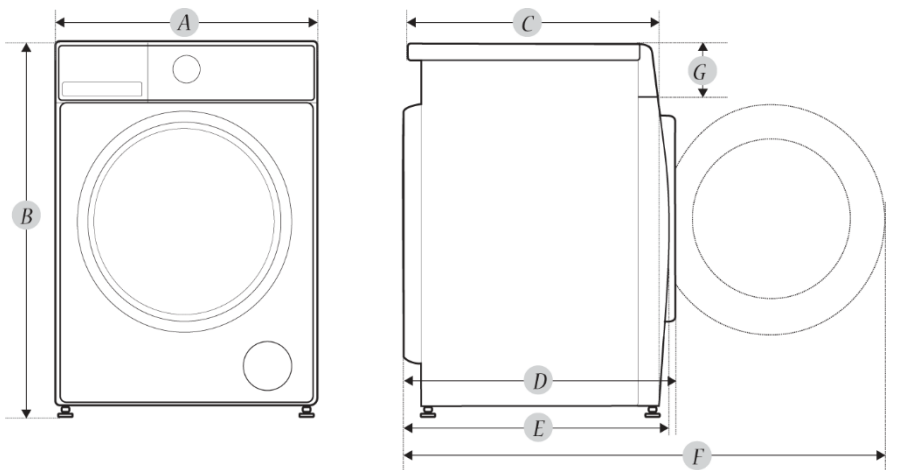
Szállítás

FONTOS LÉPÉSEK A KÉSZÜLÉK MOZGATÁSÁKOR

- *Húzza ki a készüléket, és zárja el a vízbevezető csapot.*
- *Ellenőrizze, hogy az ajtó és a mosószer-adagoló megfelelően zárva van-e.*
- *Távolítsa el a vízbevezető csövet és a leeresztő tömlőt a ház csatlakozóiról.*
- *Hagyja teljesen kifolyni a vizet a készülékből (lásd „Karbantartás - A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása”)*
- *Fontos: Szerelje vissza a 4 szállítócsavart a készülék hátuljába.*
- *Ez a készülék nehéz. Óvatosan szállítsa. Soha ne fogja meg a gép kiálló részeit felemeléskor. A gép ajtaja nem használható fogantyúként.*

KARBANTARTÁS

■ Műszaki adatok



Modell	WMK 10620 WH	WMK 40740 WH WMK 40740 SS	WMK 40840 WH WMK 40840 SS	WMK 40940 WH
Áramellátás	220-240V~, 50Hz			
MAX. Áramerősség	10A			
Szabványos víznyomás	0.05MPa~1MPa			
Mosási kapacitás	6,0kg	7,0kg	8,0kg	9,0kg
Méret				
A	595 mm	595 mm	595 mm	595 mm
B	850 mm	850 mm	850 mm	850 mm
C	400 mm	400 mm	475 mm	495 mm
Súly	55kg	55kg	60kg	61kg
Névleges teljesítmény	2050W	1950W	1950W	1950W
Referenciaméret				
D	465 mm	465 mm	535 mm	555 mm
E	421 mm	421 mm	491 mm	511 mm
F	912 mm	912 mm	982 mm	1002 mm
G	152 mm	152 mm	152 mm	152 mm

KARBANTARTÁS

■ Termékismertető adatlap

A szállító neve vagy védjegye^(*)([©]):

A szállító címe^(*)([©]):

Modellazonosító^(*): WMK 10620 WH

Általános termékparaméterek:

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték	
Névleges kapacitás ^(b) (kg)	6,0	Méretek cm-ben (a), (c)	Magasság	85
			Szélesség	60
			Mélység	40
Energiahatékonysági mutató ^(b) (EEI _w)	79,5	Energiahatékonysági osztály ^(b)	D ^(d)	
Mosáshatékonysági mutató	1,031	Öblítési hatékonyság (g/kg) ^(b)	5,0	
Energiafogyasztás (kWh/ciklus) az eco 40-60 program alapján, teljes és részleges töltetek kombinációja mellett. A tényleges energiafogyasztás a készülék használatától függ.	0,644	Vízfogyasztás (liter/ciklus) az eco 40-60 program alapján, teljes és részleges töltetek kombinációja mellett. A tényleges vízfogyasztás a készülék használatától és a víz keménységétől függ.	43	
Maximális hőmérséklet a kezelt textíliában ^(°C)	Névleges kapacitás	37	Súlyozott maradék nedvességtartalom ^(b) (%)	62,9
	Fél	33		
	Negyed	25		
Centrifugálási sebesség ^(b) (ford./perc)	Névleges kapacitás	1200	Centrifugálási hatékonysági osztály ^(b)	C ^(d)
	Fél	1200		
	Negyed	1200		
A program időtartama ^(b) (ó:perc)	Névleges kapacitás	3:18	Típus	szabadon álló
	Fél	2:36		
	Negyed	2:36		
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás a centrifugálási fázisban ^(b) (dB(A) re 1 pW)	78	Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztály ^(b) (centrifugálási fázis)	C ^(d)	
Kikapcsolt üzemmód (W) (adott esetben)	0,50	Készenléti üzemmód (W) (adott esetben)	1,00	
Késleltetett indítás (W) (ha alkalmazható)	4,00	Hálózati készenléti üzemmód (W) (ha alkalmazható)	N/A	

A szállító által vállalt jótállás minimális időtartama^(*)([©]):

Ezt a terméket úgy tervezték, hogy ezüstionokat bocsásson ki a mosási ciklus alatt

NEM

További információk:

Internetes hivatkozás a szállító weboldalára, ahol az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet II. mellékletének 9. pontjában^(*) foglalt információk megtalálhatók:

^(*) ez a tételez az (EU) 2017/1369 rendelet 2. cikkének (6) bekezdése alkalmazásában nem tekintendő relevánssnak.

^(b) az eco 40-60 programra vonatkozóan.

^(c) az e tételez érintő módosítások az (EU) 2017/1369 rendelet 4. cikkének 4. bekezdése alkalmazásában nem tekintendő relevánssnak.

^(d) ha a termékadatbázis automatikusan generálja e mező végleges tartalmát, akkor a szállítónak nem kell bevinnie ezeket az adatokat.

KARBANTARTÁS

■ Termékmertető adatlap

A szállító neve vagy védjegye^(*)(°):

A szállító címe^(*)(°):

Modellazonosító^(*): WMK 40740 WH / WMK 40740 SS

Általános termékparaméterek:

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték	
Névleges kapacitás ^(b) (kg)	7,0	Méretek cm-ben ^(a) (°)	Magasság	85
			Szélesség	60
			Mélység	40
Energiahatékonysági mutató ^(b) (EEI _w)	51,5	Energiahatékonysági osztály ^(b)	A ^(d)	
Mosáshatékonysági mutató ^(b)	1,031	Öblítési hatékonyság (g/kg) ^(b)	5,0	
Energiafogyasztás (kWh/ciklus) az eco 40-60 program alapján, teljes és részleges töltetek kombinációja mellett. A tényleges energiafogyasztás a készülék használatától függ.	0,444	Vízfogyasztás (liter/ciklus) az eco 40-60 program alapján, teljes és részleges töltetek kombinációja mellett. A tényleges vízfogyasztás a készülék használatától és a víz keménységétől függ.	45	
Maximális hőmérséklet a kezelt textiliában ^(b) (°C)	Névleges kapacitás	45	Súlyozott maradék nedvességtartalom ^(b) (%)	62,9
	Fél	33		
	Negyed	23		
Centrifugálási sebesség ^(b) (ford./perc)	Névleges kapacitás	1200	Centrifugálási hatékonysági osztály ^(b)	C ^(d)
	Fél	1200		
	Negyed	1200		
A program időtartama ^(b) (ó:perc)	Névleges kapacitás	3:28	Típus	szabadon álló
	Fél	2:42		
	Negyed	2:42		
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás a centrifugálási fázisban ^(a) (dB(A) re 1 pW)	76	Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztály ^(b) (centrifugálási fázis)	B ^(d)	
Kikapcsolt üzemmód (W) (adott esetben)	0,50	Készenléti üzemmód (W) (adott esetben)	1,00	
Késleltetett indítás (W) (ha alkalmazható)	4,00	Hálózati készenléti üzemmód (W) (ha alkalmazható)	N/A	

A szállító által vállalt jótállás minimális időtartama^(*)(°):

Ezt a terméket úgy tervezték, hogy ezüstionokat bocsásson ki a mosási ciklus alatt	NEM
--	-----

További információk:

Internetes hivatkozás a szállító weboldalára, ahol az (EU) 2019/2023 (1) bizottsági rendelet II. mellékletének 9. pontjában foglalt információk megtalálhatók:

^(a) ez a tétel az (EU) 2017/1369 rendelet 2. cikkének (6) bekezdése alkalmazásában nem tekintendő relevánsnak.

^(b) az eco 40-60 programra vonatkozóan.

^(c) az e tételt érintő módosítások az (EU) 2017/1369 rendelet 4. cikkének 4. bekezdése alkalmazásában nem tekintendő relevánsnak.

^(d) ha a termékdatabázis automatikusan generálja e mező végleges tartalmát, akkor a szállítónak nem kell bevinnie ezeket az adatokat.

KARBANTARTÁS

A szállító neve vagy védjegye^(*)([†]):

A szállító címe^(*)([†]):

Modellazonosító ([†]): **WMK 40840 WH / WMK 40840 SS**

Általános termékparaméterek:

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték	
Névleges kapacitás ^(b) (kg)	8,0	Méretek cm-ben ^(a) , ^(c)	Magasság	85
			Szélesség	60
			Mélység	48
Energiahatékonysági mutató ^(b) (EElw)	51,9	Energiahatékonysági osztály ^(b)	A ^(d)	
Mosáshatékonysági mutató ^(b)	1,031	Öblítési hatékonyság (g/kg) ^(b)	5,0	
Energiafogyasztás (kWh/ciklus) az eco 40-60 program alapján, teljes és részleges töltetek kombinációja mellett. A tényleges energiafogyasztás a készülék használatától függ.	0,472	Vízfogyasztás (liter/ciklus) az eco 40-60 program alapján, teljes és részleges töltetek kombinációja mellett. A tényleges vízfogyasztás a készülék használatának módjától és a vízkeménységtől függ.	48	
Maximális hőmérséklet a kezelt textíliában ^(b) (°C)	Névleges kapacitás	33	Súlyozott maradék nedvességtartalom ^(b) (%)	53,9
	Fél	28		
	Negyed	24		
Centrifugálási sebesség ^(b) (ford./perc)	Névleges kapacitás	1350	Centrifugálási hatékonysági osztály ^(b)	B ^(d)
	Fél	1350		
	Negyed	1350		
A program időtartama ^(b) (ó:perc)	Névleges kapacitás	3:38	Típus	szabadon álló
	Fél	2:48		
	Negyed	2:48		
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás a centrifugálási fázisban ^(b) (dB(A) re 1 pW)	76	Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztály ^(b) (centrifugálási fázis)	B ^(d)	
Kikapcsolt üzemmód (W) (adott esetben)	0,50	Készenléti üzemmód (W) (adott esetben)	1,00	
Késleltetett indítás (W) (ha alkalmazható)	4,00	Hálózati készenléti üzemmód (W) (ha alkalmazható)	N/A	

A szállító által vállalt jótállás minimális időtartama ^(*)([†]):

Ezt a terméket úgy tervezték, hogy ezüstionokat bocsásson ki a mosási ciklus alatt

NEM

További információk:

Internetes hivatkozás a szállító weboldalára, ahol az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet II. mellékletének 9. pontjában ⁽¹⁾ foglalt információk megtalálhatók:

^(a) ez a tétel az (EU) 2017/1369 rendelet 2. cikkének (6) bekezdése alkalmazásában nem tekintendő relevánsnak.

^(b) az eco 40-60 programra vonatkozóan.

^(c) az e tételt érintő módosítások az (EU) 2017/1369 rendelet 4. cikkének 4. bekezdése alkalmazásában nem tekintendő relevánsnak.

^(d) ha a termékdatabázis automatikusan generálja e mező végleges tartalmát, akkor a szállítónak nem kell bevinnie ezeket az adatokat.

KARBANTARTÁS

A szállító neve vagy védjegye (*),(°):

A szállító címe (*),(°):

Modellazonosító (*): WMK 40940 WH

Általános termékparaméterek:

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték	
Névleges kapacitás ^(b) (kg)	9,0	Méretek cm-ben (*),(°)	Magasság	85
			Szélesség	60
			Mélység	50
Energiahatékonysági mutató ^(b) (EEI _w)	51,9	Energiahatékonysági osztály ^(b)	A ^(d)	
Mosáshatékonysági mutató ^(b)	1,031	Öblítési hatékonyság (g/kg) ^(b)	5,0	
Energiafogyasztás (kWh/ciklus) az eco 40-60 program alapján, teljes és részleges töltetek kombinációja mellett. A tényleges energiafogyasztás a készülék használatától függ.	0,494	Vízfogyasztás (liter/ciklus) az eco 40-60 program alapján, teljes és részleges töltetek kombinációja mellett. A tényleges vízfogyasztás a készülék használatának módjától és a vízkeménységtől függ.	50	
Maximális hőmérséklet a kezelt textíliában ^(b) (°C)	Névleges kapacitás	43	Súlyozott maradék nedvességtartalom ^(b) (%)	53,9
	Fél	33		
	Negyed	23		
Centrifugálási sebesség ^(b) (ford./perc)	Névleges kapacitás	1350	Centrifugálási hatékonysági osztály ^(b)	B ^(d)
	Fél	1350		
	Negyed	1350		
A program időtartama ^(b) (ó:perc)	Névleges kapacitás	3:48	Típus	szabadon álló
	Fél	2:54		
	Negyed	2:54		
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás a centrifugálási fázisban ^(°) (dB(A) re 1 pW)	76	Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztály ^(b) (centrifugálási fázis)	B ^(d)	
Kikapcsolt üzemmód (W) (adott esetben)	0,50	Készenléti üzemmód (W) (adott esetben)	1,00	
Késleltetett indítás (W) (ha alkalmazható)	4,00	Hálózati készenléti üzemmód (W) (ha alkalmazható)	N/A	

A szállító által vállalt jótállás minimális időtartama (*),(°):

Ezt a terméket úgy tervezték, hogy ezüstionokat bocsásson ki a mosási ciklus alatt

NEM

További információk:

Internetes hivatkozás a szállító weboldalára, ahol az (EU) 2019/2023 (1) bizottsági rendelet II. mellékletének 9. pontjában foglalt információk megtalálhatók:

^(°) ez a tétel az (EU) 2017/1369 rendelet 2. cikkének (6) bekezdése alkalmazásában nem tekintendő relevánsnak. ^(b) az eco 40-60 programra vonatkozóan.

^(°) az e tételt érintő módosítások az (EU) 2017/1369 rendelet 4. cikkének 4. bekezdése alkalmazásában nem tekintendők relevánsnak.

^(°) ha a termékdatabázis automatikusan generálja e mező végleges tartalmát, akkor a szállítónak nem kell bevinnie ezeket az adatokat.

KARBANTARTÁS

- 1) A tényleges energiafogyasztás a készülék használati módjától függ.*
- 2) A tényleges vízfogyasztás a készülék használatának módjától és a vízkeménységtől függ.*
- 3) A pótalkatrészek kiszállítása a megrendelés kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül.*

Termékadatlap az (EU) 2019/2014 rendelethez vonatkozóan

A készülékéhez tartozó termékadatlap az interneten megtalálható.

Lépjön a <https://eprel.ec.europa.eu> weboldalra, és írja be a készülék modellazonosítóját az adatlap letöltéséhez.

A készülék modellazonosítója a műszaki adatok részben található.

TEKA



www.teka.com